

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 791/2014**2014 m. liepos 22 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1210/2003 dėl tam tikrų konkrečių ekonominių ir finansinių santykių su Iraku apribojimo**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2003 m. liepos 7 d. Tarybos bendrąją poziciją 2003/495/BUSP dėl Irako ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1210/2003 ⁽²⁾ nustatytos ribojamosios priemonės Irakui pagal Bendrąją poziciją 2003/495/BUSP ir JT Saugumo Tarybos rezoliuciją 1483 (2003);
- (2) reikėtų apjungti Reglamento (EB) Nr. 1210/2003 4 straipsnio 3 ir 4 dalis, kuriose nustatyta, jog IV priede išvardyti fiziniai ar juridiniai asmenys, įstaigos ar organizacijos, arba kas nors jų vardu, tiesiogiai ar netiesiogiai, negali naudotis lėšomis arba ekonominiais ištekliais, siekiant, kad tie asmenys, įstaigos ar organizacijos negalėtų įgyti lėšų, prekių ar gauti paslaugų;
- (3) 2014 m. liepos 22 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/484/BUSP ⁽³⁾, kuriuo išvardytų asmenų ir subjektų naudai draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais. Nustatyta specialių išimčių, visų pirma susijusių su lėšomis ir ekonominiais ištekliais, kurie: a) būtini pagrindiniams poreikiams patenkinti; b) skirti išimtinai pagrįstiems profesiniams mokesčiams sumokėti ir patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti; c) skirti išimtinai mokesčiams arba aptarnavimo mokesčiams už kasdieninį išaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą arba tvarkymą sumokėti arba d) būtini ypatingoms išlaidoms apmokėti;
- (4) taip pat tikslinga atnaujinti Reglamentą (EB) Nr. 1210/2003 naujausia valstybių narių pateikta informacija apie kompetentingas valdžios institucijas;
- (5) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1210/2003 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1210/2003 iš dalies keičiamas taip:

1. 4 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. IV priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms arba jų naudai neišvaidžiama tiesiogiai arba netiesiogiai naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais.“;

b) 4 dalis išbraukiama.

⁽¹⁾ OL L 169, 2003 7 8, p. 72.⁽²⁾ 2003 m. liepos 7 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1210/2003 dėl tam tikrų konkrečių ekonominių ir finansinių santykių su Iraku apribojimo ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 2465/96 (OL L 169, 2003 7 8, p. 6).⁽³⁾ 2014 m. liepos 22 d. Tarybos sprendimas 2014/484/BUSP, kuriuo iš dalies keičiama Bendroji pozicija 2003/495/BUSP dėl Irako (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 38).

2. 4a straipsnis pakeičiamas taip:

„4a straipsnis

4 straipsnio 3 dalyje nustatytas draudimas atitinkamiems fiziniams ar juridiniams asmenims arba subjektams neužtraukia atsakomybės, jeigu jie nežinojo ir pagrįstai negalėjo žinoti, jog jų veiksmai pažeidžia tą draudimą.“

3. 5 straipsnis pakeičiamas taip:

„5 straipsnis

1. 4 straipsniu finansų arba kredito įstaigoms nedraudžiama kredituoti išaldytų sąskaitų, gavus lėšų, kurias trečiosios šalys pervedė į sąrašė nurodyto asmens, subjekto ar įstaigos sąskaitą, jeigu visi tokių sąskaitų papildymai taip pat išaldomi. Finansų arba kredito įstaigos apie tokias operacijas nedelsdamos praneša kompetentingoms valdžios institucijoms.

2. Nukrypdomos nuo 4 straipsnio 3 dalies, V priede išvardytose interneto svetainėse nurodytos kompetentingos valdžios institucijos gali leisti naudotis tam tikromis lėšomis arba ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kokias tos institucijos laiko tinkamomis, jei jos nustatė, kad lėšos ar ekonominiai ištekliai yra:

- a) reikalingi IV priede išvardytų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų arba įstaigų, taip pat nuo tų fizinių asmenų priklausomų šeimos narių pagrindiniams poreikiams tenkinti, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas;
- b) skirti išimtinai pagrįstiems profesiniams mokesčiams sumokėti ir patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti;
- c) skirti išimtinai mokesčiams arba aptarnavimo mokesčiams už įprastą išaldytų lėšų, kito finansinio turto ir ekonominių išteklių laikymą arba tvarkymą sumokėti; arba
- d) reikalingi ypatingoms išlaidoms, jei atitinkama kompetentinga valdžios institucija kitų valstybių narių kompetentingoms valdžios institucijoms ir Komisijai ne vėliau kaip prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo pranešė motyvus, dėl kurių, jos nuomone, konkretus leidimas turėtų būti suteiktas.

3. Atitinkamos valstybės narės informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie bet kokią pagal šį straipsnį suteiktą leidimą.“

4. V priedas pakeičiamas šio reglamento priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 22 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

PRIEDAS

„V PRIEDAS

Interneto svetainės, kuriose pateikiama informacija apie 5, 6, 7 ir 8 straipsniuose nurodytas kompetentingas valdžios institucijas, ir adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Europos Komisijai

A. Kiekvienos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos:

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČEKIJA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIJA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

VOKIETIJA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

AIRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRAIKIJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ISPANIJA

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

PRANCŪZIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

KROATIJA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ITALIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Misure_Deroghe/

KIPRAS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LIUKSEMBURGAS

<http://www.mae.lu/sanctions>

VENGRIJA

http://en.nav.gov.hu/criminal_branch_of_NTCA/restrictive_measures/European_Unions_consolidated_sanctions_list

MALTA

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

NYDERLANDAI

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENKIJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIJA

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMUNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVĖNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIJA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

SUOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVEDIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

B. Adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Europos Komisijai:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Brussels
Belgium (Belgija)
E. paštas: relex-sanctions@ec.europa.eu“.
